

Fürstentum
Liechtenstein



Amtliche Kundmachungen

Beschluss

09 KO.2001.91 – ON 141

Das Fürstliche Land- als Konkursgericht in Vaduz, hat in der Konkursache über das Vermögen der Internet & Broadcasting Company AG, 9490 Vaduz, vertreten durch den gerichtlich bestellten Masseverwalter Dr. Peter Wolff, Rechtsanwalt, 9490 Vaduz, über Nachweis der Schlussverteilung **beschlossen**:

1. Das Konkursverfahren über das Vermögen der Internet & Broadcasting Company AG, 9490 Vaduz, zu Ko 2001.91, wird gemäss Art 87 Abs 1 KO aufgehoben.
2. Dr. Peter Wolff, Rechtsanwalt, 9490 Vaduz, wird als Masseverwalter seines Amtes enthoben.
3. Die Löschung der Internet & Broadcasting Company AG, 9490 Vaduz, im Liechtensteinischen Öffentlichkeitsregister wird gemäss Art 91 Abs 2 KO angeordnet.

Vaduz, 02. 06. 2003

Fürstliches Landgericht

3408 280

Landesgesetzblätter

Am 4. Juni 2003 werden die Liechtensteinischen Landesgesetzblätter

- Nr. 128 Kundmachung vom 27. Mai 2003 des Beschlusses Nr. 10/2003 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses
- Nr. 129 Kundmachung vom 27. Mai 2003 der Beschlüsse Nr. 34/2003 bis 36/2003 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses
- Nr. 130 Verordnung vom 27. Mai 2003 über die fachlichen Qualifikationen im Gastgewerbe
- Nr. 131 Verordnung vom 27. Mai 2003 über die Abänderung der Verordnung zum Gesetz über die Invalidenversicherung

ausgegeben.

gez. Otmar Hasler
Fürstlicher Regierungschef

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

1404 410

Stellenausschreibung

Ab Beginn des Schuljahres 2003/2004 (18. August 2003) ist folgende Lehrstelle zu besetzen.

Freiwilliges 10. Schuljahr **1 Klassenlehrerstelle**, befristet auf ein Jahr
(Voraussetzung: Oberschul- oder Realschul-
lehrerdiplom)

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen und einem Strafregisterauszug bis spätestens 11. Juni 2003 an das Schulamt, Austrasse 79, 9490 Vaduz. Auf Wunsch erteilen wir Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel. +423 236 67 61).

Schulamt des Fürstentums Liechtenstein

1405 420

Politik

02 UV.2002.22 – ON 18

In der Unterhaltsbevorschussungssache mj. Julia Anna Maria Rottensteiner, geboren am 26. 08. 1993, wohnhaft in 9491 Ruggell, Noflerstrasse 186, vertreten durch die Kindsmutter Elke Marina Meier, 9491 Ruggell, Noflerstrasse 186, wird für den Kindsvater Manfred Weyland, geb. am 24. 01. 1952, derzeit unbekanntes Aufenthaltes, in der Person von lic. iur. Daniel Tschikof, Gerichtspraktikant beim Fürstlichen Landgericht, 9490 Vaduz, ein

Zustellkurator bestellt.

Der Kurator vertritt Herrn Manfred Weyland, bis dieser selbst auftritt oder einen Bevollmächtigten namhaft macht, auf dessen Gefahr und Kosten.

Zuzustellen ist der Beschluss des Fürstlichen Landgerichtes vom 11. 03. 2003, zu UV.2002.022, ON 11.

Vaduz, 2. Juni 2003

Fürstliches Landgericht

3409 280

**Öffentliche Bekanntmachung
des Baugesetzes**

Gemäss Gesetz vom 19.06.1998, über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

Auftraggeber:	Name	Regierung des Fürstentums Liechtenstein
	Adresse	Städtle 49
	PLZ / Ort	9490 Vaduz
Gegenstand des Auftrages:	Projekt	Schulzentrum Unterland Eschen, Hallenbadsanierung
	BKP-Nr./Auftrag	211.1 Gerüstungen
Verfahrensart:		Offenes Verfahren
Offertbezug:	Name	Hochbauamt, Sekretariat Bauadministration
	Adresse	Städtle 38
	PLZ / Ort	9490 Vaduz
	Tel.	00423 / 236 60 72/73
	Fax	00423 / 236 60 79
Eingabe:	Ort	Hochbauamt, Sekretariat Bauadministration, 9490 Vaduz
	Datum	Mittwoch, 18. Juni 2003, 17.00 Uhr
	Kennzeichnung	Die Offerten sind verschlossen, versehen mit der farbigen und beschrifteten Etikette, einzureichen.
Ort / Datum:		Vaduz, 4. Juni 2003
Beauftragter des Auftraggebers:		Hochbauamt, Städtle 38, 9490 Vaduz

Hochbauamt

1403 150

VOLKSBLATT | **STELLENBÖRSE**



Mission:

Wir verwöhnen Menschen mit jedem Produkt, jeder Geste und jedem Detail.

HausmeisterIn

- Ich habe eine abgeschlossene technische Ausbildung und bringe einige Jahre Berufserfahrung mit.
- Selbstständiges Arbeiten macht mir grossen Spass, zudem sind Dienstleistung und Zuverlässigkeit keine Fremdwörter für mich.
- Ich habe Freude an der Instandsetzung und Instandhaltung der technischen Anlagen im und um den Betrieb.
- Ich mag es, mich täglich neuen Herausforderungen zu stellen und meine Flexibilität unter Beweis zu stellen.

Haben Sie alle Punkte mit Ja beantworten können? Haben Sie zudem noch sehr gute Deutsch-Kenntnisse, dann schlage ich vor, dass Sie sich schriftlich bei uns bewerben!

Mövenpick Gastronomie Schweiz AG
c/o Marché Niederurnen
z. H. Bettina Siegenthaler
8867 Niederurnen
Tel: 055 610 15 55
marche.niederurnen@moevenpick.com



Mehr über Mövenpick Gastronomie unter www.moevenpick.com

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung gelernter

Plattenleger

schriftl. oder tel. Bewerbung an:
J. Föllmi & Söhne AG
Ofen-, Cheminée- und
Plattenbeläge
Hofstrasse 33, 8808 Pfäffikon
Tel. 055 410 34 92 oder
055 410 42 56

**Café Frommelt
in Triesen**

Tel. 00423 392 12 98

sucht per sofort eine
Serviertochter

Schichtbetrieb, Samstag
und Sonntag

VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

GEMEINDE  VADUZ

ÖFFENTLICHE PLANAUFLAGE

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 27. Mai 2003 die

Zonenplanänderungen im Gebiet Allmein und Irrgell sowie Möllholzbrücke West und Ost, Halda Sennereitöbili, Spania mit Spaniaröfi

genehmigt.

Die Zonenplanänderungen im Gebiet Allmein und Irrgell betreffen die Bereiche entlang dem Erika- weg mit einer Teilfläche von 316m² der Grundstücke Vad. Parz. Nr. 1007 und Nr. 1652, welche von der Forstwirtschaftlichen Zone (FW) der Zone Übriges Gemeindegebiet (UEG) zugeordnet werden sowie den Bereich entlang der Irrgellstrasse mit einer Teilfläche von 316m² des Grundstückes Vad. Parz. Nr. 1010, welches von der Zone Übriges Gemeindegebiet (UEG) der Forstwirtschaftlichen Zone (FW) zugeordnet wird.

Die unter der Rubrik «Spezieller Schutz» aufgeführte «Gefährdete Zone» wird aufgehoben und die dazugehörenden Flächen im Bereich Under und Ober Möllholz gelöscht.

Unter der Rubrik «Spezieller Schutz» wird der Begriff «Zone Erhebliche Gefahr/Gebietskategorie A (Rote Zone)» eingeführt und die Teilbereiche Möllholzbrücke West und Ost, Halda Sennatöbili, Spania mit Spaniaröfi der erwähnten Zone zugeordnet.

Gemäss Art. 3 des Baugesetzes sind Zonenpläne und deren Änderungen während 30 Tagen öffentlich aufzulegen. Die Unterlagen können vom 4. Juni 2003 bis 3. Juli 2003 während den Schalterzeiten bei der Gemeindebauverwaltung, Städtle 14, Vaduz, eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat (Bürgermeisteramt, Städtle 6, 9490 Vaduz) einzureichen.

Vaduz, 4. Juni 2003

Bürgermeisteramt Vaduz
lic. oec. Karlheinz Ospelt, Bürgermeister